

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2010/15207]

Overhandiging van geloofsbrieven

Op 14 december 2010 hebben H.E. de Heer Noël Nelson Messone, Mevrouw Margaret King-Rousseau, de Heer Mohammed Sulieman Ahmed, de Heer Montaser Oklah Al-Zou'Bi en de Heer Alfredo Lopes Cabral de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van de Gabonese Republiek, van de Republiek Trinidad en Tobago, van Eritrea, van het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië en van de Republiek Guinea-Bissau te Brussel.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar hun residentie teruggebracht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2010/15207]

Remise de lettres de créance

Le 14 décembre 2010, LL. EE. Monsieur Noël Nelson Messone, Madame Margaret King-Rousseau, Monsieur Mohammed Sulieman Ahmed, Monsieur Montaser Oklah Al-Zou'Bi et Monsieur Alfredo Lopes Cabral ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accèdent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de la République gabonaise, de la République de Trinidad et Tobago, de l'Erythrée, du Royaume Hachémite de Jordanie et de la République de Guinée-Bissau à Bruxelles.

LL. EE. ont été conduites au Palais dans les automobiles de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2010 — 4327

[C — 2010/11512]

13 DECEMBER 2010. — Wet tot wijziging van de artikelen 2, 2/1, 4 en 5 van de wet houdende wijziging van de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 2 van de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006 en vervangen bij de wet van 31 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, derde lid en in § 2, derde en zevende lid, worden de woorden « Minister die bevoegd is voor Telecommunicatie » vervangen door de woorden « Minister die bevoegd is voor Telecommunicatie of de minister die bevoegd is voor de postsector »;

2° in § 2, tweede lid, 2°, van hetzelfde artikel wordt het woord « minister » vervangen door de woorden « Minister die bevoegd is voor Telecommunicatie of de Minister die bevoegd is voor de Postsector ».

Art. 3. In artikel 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009, worden de woorden « minister die bevoegd is voor telecommunicatie » vervangen door de woorden « Minister die bevoegd is voor Telecommunicatie of de Minister die bevoegd is voor de Postsector ».

Art. 4. In artikel 4, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, worden de woorden « tussen postoperatoren met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de bepalingen van hun vergunning » vervangen door de woorden « tussen de aanbieders van postdiensten met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de bepalingen van hun vergunning en inzake toegang tot de elementen van postinfrastructuur of tot de diensten die binnen de werkingssfeer van de universele dienst vallen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van postale activiteiten ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2010 — 4327

[C — 2010/11512]

13 DECEMBRE 2010. — Loi portant modification des articles 2, 2/1, 4 et 5 de la loi modifiant la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 2 de la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges, modifié par la loi du 20 juillet 2006 et remplacé par la loi du 31 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « le Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions » sont remplacés au § 1^{er}, alinéa 3, et au § 2, alinéas 3 et 7, par les mots « le Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions ou le Ministre qui a le Secteur postal dans ses attributions »;

2° au § 2, alinéa 2, 2°, du même article, le mot « ministre » est remplacé par les mots « Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions ou le Ministre qui a le Secteur postal dans ses attributions ».

Art. 3. A l'article 2/1 de la même loi, inséré par la loi du 31 mai 2009, les mots « Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions » sont remplacés par les mots « Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions ou le Ministre qui a le Secteur postal dans ses attributions ».

Art. 4. A l'article 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 20 juillet 2006, les mots « entre opérateurs postaux relatifs à la mise en œuvre des dispositions figurant dans leur licence » sont remplacés par les mots « entre les prestataires de services postaux relatifs à la mise en œuvre des dispositions figurant dans leur licence et concernant l'accès aux éléments d'infrastructure postale ou aux services qui sont offerts dans le cadre du service universel qui sont nécessaires pour l'exécution d'activités postales ».

Art. 5. Artikel 5 van dezelfde wet wordt aangevuld met een derde paragraaf, luidend als volgt :

« § 3. Aan alle verplichtingen opgenomen in deze en alle andere wetten die betrekking hebben op aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet en hun uitvoeringsbesluiten die betreffende de aangetekende zendingen de woorden « bij de post », « per post » of elke andere soortgelijke verwijzing bevatten is voldaan wanneer gebruik wordt gemaakt van een aangetekende zending zoals gedefinieerd in artikel 131, 9° van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven of wanneer gebruik wordt gemaakt van een elektronisch aangetekende zending overeenkomstig de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen, de elektronisch aangetekende zending en certificatie-diensten. »

Art. 6. Binnen de vierentwintig maanden die volgen op de inwerkingtreding van deze wet, kan de Koning in elke wettelijke of reglementaire bepaling, die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet en hun uitvoeringsbesluiten betreffende de aangetekende zendingen de woorden « bij de post », « per post » of elke andere soortgelijke verwijzing opheffen.

Art. 7. Deze wet treedt in werking op 31 december 2010.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE
Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota

(1) *Gewone zitting 2010-2011*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 203/1. — Erratum, nr. 203/2. — Amendementen, nrs. 203/3, 203/4. — Verslag namens de Commissie, nr. 203/5. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 203/6. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 203/7.

Integraal Verslag : 18 november 2010.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer, nr. 5-478/1. — Verslag namens de commissie, nr. 5-478/2. — Tekst verbeterd door de Commissie, nr. 5-478/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 5-478/4.

Art. 5. L'article 5 de la même loi est complété par un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Toutes les obligations reprises dans la présente loi et dans toutes les autres lois relatives aux matières visées à l'article 77 de la Constitution et leurs arrêtés d'exécution qui, concernant les envois recommandés, contiennent les mots « à la poste », « par la poste » ou toute autre référence du même type sont remplies lorsqu'un envoi recommandé tel que défini à l'article 131, 9° de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est utilisé ou lorsqu'un envoi recommandé électronique est utilisé conformément à la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques, le recommandé électronique et les services de certification. »

Art. 6. Dans les vingt-quatre mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi peut abroger dans toutes les dispositions légales et réglementaires relatives aux matières visées à l'article 77 de la Constitution et leurs arrêtés d'exécution concernant les envois recommandés les mots « à la poste », « par la poste » ou toute autre référence du même type.

Art. 7. La présente loi entre en vigueur le 31 décembre 2010.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE
Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Note

(1) *Session ordinaire 2010-2011.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 203/1. — Erratum, n° 203/2. — Amendements 203/3 et 203/4. — Rapport fait au nom de la commission, n° 203/5. — Texte adopté par la Commission, n° 203/6. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 203/7.

Compte rendu intégral : 18 novembre 2010.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre, n° 5-478/1. — Rapport fait au nom de la commission, n° 5-478/2. — Texte corrigé par la Commission, n° 5-478/3. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 5-478/4.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2010 — 4328

[C - 2010/24459]

15 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de normen waaraan de functie pediatrische liaison moet voldoen om te worden erkend

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, de artikelen 66, 67, 79 en 82;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 november 2010 waarbij sommige bepalingen van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, toepasselijk worden verklaard op de functie "pediatrische liaison";

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling Programmatie en Erkenning, gegeven op 11 juni 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 september 2009 en 26 januari 2010;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2010 — 4328

[C - 2010/24459]

15 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal fixant les normes auxquelles la fonction "liaison pédiatrique" doit répondre pour être agréée

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, les articles 66, 67, 79 et 82;

Vu l'arrêté royal du 15 novembre 2010 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux et d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, applicables à la fonction "liaison pédiatrique";

Vu l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section Programmation et Agrément, donné le 11 juin 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 septembre 2009 et le 26 janvier 2010;